

San Juan del Sur Property Management, S.A.

Cell: (505) 86850501

www.sjpm.info

Tel: (505) 85682734

Rental Management Agreement/Acuerdo de Gerencia de Alquiler

I, _____, of legal age, married, of _____
nationality and passport # _____ am the owner of the house located

_____,
agree to allow San Juan del Sur Property Management, S.A.(SJDSPM) seek out renters for
the above stated property and charge: thirty percent (30%) for periods of the rent collected.
Rental price for said house shall be \$_____ Per night (3 night minimum),
\$_____ per week, and \$_____ per month. Seventy percent (70%) of
proceeds from their rental of the house will be mine to keep and the remaining thirty
percent (30%) will be claimed by SJDSPM. as a commission. If the house is rented for
more than two (2) months there will be a deposit of \$_____ required of the
renter. Upon reserving the house and leaving the non-refundable deposit, if the renter later
decides not to rent the house, the unreturned amount will be shared fifty/fifty (50/50) by
SJDSPM and me, but not to exceed the total commission SJPM would have received for
the original rental price.

*Yo, _____, mayor de edad, casado y con cédula de identidad
_____ y dueño/a de la casa que esta ubicada*

*estoy de acuerdo en que San Juan del Sur Property Management, S.A. (SJDSPM)
encuentre inquilinos para la casa ya declarada, y que San Juan Property Management va a
recibir treinta por ciento (30%) del precio del alquiler de la casa. El precio para alquilar
la casa declarada será \$_____ por noche (mínimo de 3 noches),
\$_____ por semana, y \$_____ por mes. Setenta por ciento (70%) de
las ganancias será mía y treinta por ciento (30%) será tomado por SJDSPM como
comisión. Si la casa esta alquilada por mas de dos (2) meses, se requiere que el
inquilino deje un deposito de \$_____. Si al reservar la casa y dejar un depósito
no retornable, el inquilino decide posteriormente no alquilar la casa, la cantidad del
deposito será repartido cincuenta/cincuenta (50/50) entre SJDSPM y yo, pero no será
mayor de la comisión total que SJDSPM habría recibido por el precio original de la renta.*

If I am planning to use the house myself, it is my responsibility to give SJDSPM advance
notice.

*Avisaré oportunamente a SJDSPM si usaré la casa, en qué fecha y por qué período, de
manera que pueda elaborarse un calendario para ofrecer la casa en alquiler.*

SJDSPM is not responsible for any damages that may be incurred by the rental of my
house. SJDSPM will sign an agreement with each renter stating their liability for any
damages done to the house and will report promptly any anomaly or damage that is noticed
on the property caused by the renters. The water and light bills will be paid by SJDSPM
from the owners escrow holdings, along with the salary of any caretaker-gardener that may

care for the house, for short rental periods. For longer rental periods the renter may pay the water and light bills, along with the caretaker-gardener salary as negotiated with the owner.

SJDSPM no será responsable por daños a la casa causados por los inquilinos. SJDSPM firmará un acuerdo con cada inquilino declarando la responsabilidad a los inquilinos por daños a la casa y le reportarán en tiempo cualquier anomalía o daño que vea en la propiedad causado por los inquilinos. Los servicios de luz y agua serán pagados por SJDSPM con los fondos del dueño/a de la casa, y SJDSPM también proporcionará los fondos del dueño/a para los servicios de un cuidador-jardinero que trabaja con la casa, en caso que la casa se alquile por períodos cortos). Si el alquiler es por períodos mayores, el pago de los servicios de luz y agua y el salario del cuidador-jardinero pueden ser asumidos por el inquilino, como sea negociado por el dueño/a.

Exclusivity/Exclusividad

I promise to use San Juan del Sur Property Management exclusively for the rental of this house. If I find a renter, with the exception of my family, I must coordinate with San Juan del Sur Property Management. San Juan del Sur Property Management will advertise my home through their website, brochures and other media at no extra charge to me, and will seek renters for my home through its best efforts.

Me comprometo a emplear a San Juan del Sur Property Management exclusivamente para el alquiler de esta casa. Si encuentro un inquilino, con la excepción de mi familia, tengo que coordinar con San Juan del Sur Property Management. San Juan del Sur Property Management anunciará mi casa por su sitio de red, folletos y otro media sin costo, y buscará inquilinos para mi casa através de sus mejores esfuerzos.

San Juan del Sur Property Management, S.A.

House Owner/Dueño/a de la casa

Date/Fecha

Witness/Testigo